

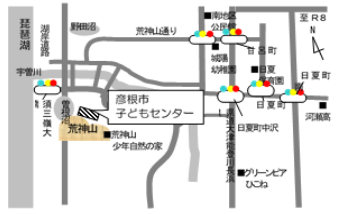



TRUNG TÂM HỖ TRỢ NUÔI CON CỦA ĐỊA PHƯƠNG – HIROBA- LỚP HỌC

TRUNG TÂM HỖ TRỢ NUÔI CON CỦA ĐỊA PHƯƠNG

Đây là cơ sở hỗ trợ nuôi con dành cho đối tượng các bé chưa đi nhà trẻ, và người nhà của bé. Những người chuẩn bị làm mẹ (đang mang thai) cũng có thể sử dụng. Đây là địa điểm bạn có thể tự do đến và vui chơi cùng với con. Chúng tôi cung cấp thông tin liên quan đến nuôi con (thông tin trên giấy, trang web) hoặc lớp học nuôi con, và nhận tư vấn việc nuôi con tại Hiroba hoặc qua điện thoại.

TÊN (TÊN Cơ SỞ) ĐỊA CHỈ	TEL FAX	NGÀY MỞ CỬA THỜI GIAN SỬ DỤNG	BẢN ĐỒ
CHACHACHA HIROBA (HIGASHIYAMA JIDOKAN) SATONE-CHO 163-6	23-3582	T.hai~T.sáu(chỉ ngày thường) 9:00~17:00 ※12:00~13:00/16:30~17:00 không sử dụng được do thông gió & khử trùng.	
MANMARU HIROBA (VIVACITY HIKONE) TAKEGAHANA-CHO 43-1	27-5555	T.hai~T.sáu 10:00~16:00 (nghỉ những ngày Vivacity đóng cửa) ※12:30~13:00 không sử dụng được do thông gió & khử trùng.	
KIRAKIRA HIROBA (KODOMO CENTA) HINATSU-CHO 4769	TEL: 28-3645 FAX: 28-3646	T.hai~T.sáu 9:00~17:00※Tuy nhiên, 12:30~13:00/16:30~17:00 không sử dụng được do thông gió & khử trùng. Trung tâm hỗ trợ nuôi con nghỉ t.bảy, chủ nhật, ngày lễ, nhưng vẫn có thể sử dụng	
SANSAN HIROBA (CỘNG ĐỒNG ĐỊA PHƯƠNG NẪM TRONG NHÀ TRẺ PHỨC HỢP HIKARINOMORI "MORINOUCHI") MITSU-CHO 462-1	47-5511	T.hai~T.sáu 9:30~15:30※Tuy nhiên, 12:00~12:30, không sử dụng được do thông gió & khử trùng. Nghỉ ngày t.bảy, chủ nhật, ngày lễ. ※mỗi tháng khoảng 1 lần mở cửa t.bảy.	



CHACHACHA HIROBA



KIRAKIRA HIROBA



MANMARU HIROBA

※ Trung tâm hỗ trợ nuôi con của địa phương, Hiroba, lớp học sẽ ngưng hoạt động trong trường hợp có cảnh báo đặc biệt hoặc cảnh báo cường phong vào lúc 7h sáng, hoặc dù không có cảnh báo nhưng đã phát sinh tình huống ngoài dự đoán.

HIROBA (SÂN CHƠI) • LỚP HỌC

Kodomo & Wakamono-ka (Ban trẻ em & thanh thiếu niên)
(TEL: 0749-49-2251) (FAX:0749-26-1768)

SAKURA HIROBA

Bé chưa đi nhà trẻ

- ★Đối tượng: Bé chưa đi nhà trẻ và phụ huynh sống tại thành phố
 - ★Ngày mở cửa: Thứ 4 mỗi tuần (trừ tuần số 5 và ngày lễ)
- Là địa điểm có thể đưa bé đến và thư giãn. Có thể chơi đùa tự do trong thời gian mở cửa.



HIMAWARI HIROBA

Bé 2 & 3 tuổi

- ★Đối tượng: Bé 2-3 tuổi huynh chưa đi nhà trẻ và phụ sống tại thành phố
 - ★Ngày mở cửa: Thứ ba tuần số 1 mỗi tháng (trừ ngày lễ)
- Là sân chơi cho bé 2-3 tuổi chưa đi nhà trẻ. Có thể chơi đùa tự do trong thời gian mở cửa.



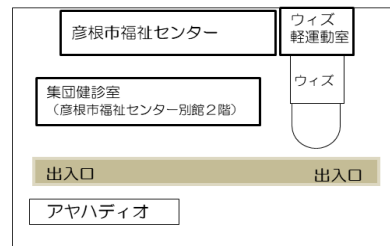
SAKURANBO SALON

Bé sinh đôi, sinh ba

- ★Đối tượng: Bé sinh đôi hoặc sinh ba, v.v...chưa đi nhà trẻ và phụ huynh sống tại thành phố
 - ★Ngày mở cửa: Thứ ba tuần số 2 mỗi tháng (trừ ngày lễ)
- Là Salon cho phụ huynh & bé sinh đôi, sinh ba chưa đi nhà trẻ. Hãy cùng chia sẻ lo lắng và niềm vui khi nuôi dạy các bé đa thai.



- ★Địa điểm: Hikone-shi Fukushi centa Phòng khám tập trung ở tầng 2 Bekkan
- ★Thời gian: 10:00~11:30
- ★Đăng ký: Không cần, Phí tham gia: miễn phí



WAIWAI HIROBA

Không cần đăng ký • Tham gia miễn phí

- ★Địa điểm: Kominkan, v.v...ở các khu vực
- ★Đối tượng: Bé chưa đi học và phụ huynh sống tại thành phố
- ★Ngày mở cửa: Tháng 5~Tháng 2 năm sau, mở cửa mỗi tháng 1 lần

※Lưu ý: Nếu ngày mở cửa trùng ngày lễ có thể sẽ có thay đổi.

Vui lòng liên hệ Ban trẻ em & thanh thiếu niên để biết chi tiết.

Địa điểm(Kominkan)	Ngày thứ mở cửa
① Kawase chiku kominkan	Thứ ba tuần số 2
② Takamiya Chiiki Bunka centa	Thứ năm tuần số 3
③ Minami Rojin Fukushi centa	Thứ sáu tuần số 4

(②、③ vào tháng 4, tháng 3 tiếp theo cũng sẽ mở cửa)

LỚP SUKUSUKU • LỚP NOBINOBI

- ★Địa điểm: Kominkan, v.v...ở các khu vực
 - ★Đối tượng: 0~1 tuổi (Lớp Sukusuku) 、 2~3 tuổi (Lớp Nobinobi)
 - ★Số người: Tùy vào địa điểm sẽ khác nhau (12~20 người)
 - ★Ngày mở cửa: Tháng 6~Tháng 3 năm tới, mở cửa mỗi tháng 1 lần
 - ★Thời gian: 10:00~11:15
 - ★Học phí: Lớp ㊦ < ㊦ < 2.500 yên, Lớp のびのび 2.900 yên, (10 lần/1 năm, gồm cả phí tài liệu)
- Nếu 2 người học cùng 1 lớp: 4.000 yên

Nơi học hỏi của phụ huynh sức khỏe & an toàn của trẻ, đọc nghe sách tranh, tiếp xúc với tự nhiên, chế tạo bằng vật liệu quen thuộc, v.v.

※ Vui lòng xem trang web Hikone để biết chi tiết.

HOẠT ĐỘNG CỦA TRƯỞNG BAN NHI ĐỒNG (SHUNIN JIDO IIN) - ỦY VIÊN DÂN SINH ỦY VIÊN NHI ĐỒNG (MINSEI IIN JIDO IIN) ※GIỚI HẠN CHO CƯ DÂN TRONG CÁC KHU VỰC TRƯỜNG HỌC.

※Để phòng tránh lây nhiễm covid-19, có thể sẽ thay đổi hoặc hủy công tác. Vui lòng xác nhận với Shunin jido iin - Minsei iin jidoiin của các khu vực trường học (Học khu).

Học khu	Tên	Địa điểm	Lịch trình	Đối tượng
JOTO NI	Kosodate Hiroba①	Chưa được quyết định	10:00~11:00	Trẻ chưa đi học của khu vực trường Jotoni
	Kosodate Hiroba ②	Chưa được quyết định	10:00~11:00	Học sinh tiểu học khu vực trường Jotoni
SAWAYAMA	Kosodate Hiroba	Jichikaikan trong học khu	10:00~12:00	Từ 0 tuổi~3 tuổi
HIRATA	Hirata asobo-kai	Shogaisha fukushi centa	Thứ hai tuần số 3 mỗi tháng 10:00~11:30 (Mở 9 lần trong năm, trừ tháng 7~ tháng 9)	Từ 0 tuổi~4 tuổi (chưa đi nhà trẻ)
KINJO	Himawari Hiroba	Naka-chiku kominkan	1~2 lần trong năm 10:00~11:30	0 tuổi~Bé chưa đi nhà trẻ
ASAHINO MORI	Akachansalon Asahinomori	Asahinomori-chiku kominkan	Thứ tư tuần số 3 mỗi tháng (Tháng 4~tháng 2) 10:00~11:30	Từ 0 tuổi~1 tuổi (chỉ giới hạn ở khu vực trường Asahinomori)
INAE	Kosodate Itobata kaigi	Phòng chiếu Minamirojin fukushi centa	Thứ sáu tuần số 2 & 4 mỗi tháng 10:00~11:30	Từ Bé 0 tuổi~Trẻ chưa đi học
KAMEYA MA	Tiếp xúc giữa cha mẹ & con	Gurinpia Hikone	Đầu tháng 6, 8,12 3 lần/ năm 10:00~11:30	Từ Bé 0 tuổi~Trẻ chưa đi học
JOSEI • JOHOKU	Kyassuru mama • papa no tsudo	Senmatsu-kaikan (chỉ tháng 1 là ở Hapinesu Hikone)	2 tháng 1 lần (thứ bảy tuần số 2) 10:00~11:30	Từ 0 tuổi~3 tuổi
WAKABA	Wakaba salon	Trường tiểu học Wakaba	1 năm 2 lần vào tháng 5 & tháng 10 10:00~11:30	Từ Bé 0 tuổi~Trẻ chưa đi học
JOYO	Học tập trải nghiệm trong kỳ nghỉ hè	Minami-chiku kominkan	Thứ tư tuần tháng 8 9:30~14:40	Học sinh tiểu học (Trẻ ở khu vực trường Joyo)
TAKAMIYA	Cha mẹ & con cùng quan sát chim hoang dã	Kohoku yacho centa	Ngày 23 tháng 11 9:00~15:00	Học sinh trường tiểu học Takamiya
	Waiwai Hiroba	(Hội trường) Takamiya-chiku bunka centa	Thứ năm tuần số 3 mỗi tháng (về nguyên tắc) 10:00~11:30	Từ 0 tuổi~Bé chưa đi nhà trẻ
KAWASE	Akachan Hiroba	Hikone-shi chiiki sogo centa Jinken-Fukushi koryukaikan(Wattonesu kasuga)	Thứ tư tuần số 3 mỗi tháng 10:00~11:30	Từ 0 tuổi(4 tháng)~1 tuổi

Bảng danh sách Hiroba (sân chơi) Ban trẻ em & thanh thiếu niên TEL 49-2251 fax : 26-1768

Thành phố Hikone đang mở cửa các “Hiroba” tại các khu vực mà mọi người đang sinh sống.

Ở “Hiroba” có đồ chơi mà trẻ nhỏ có thể chơi, là nơi mà có thể vừa cho con chơi, vừa có thể quen biết với những người trong cộng đồng để nói chuyện, và cha mẹ con cái có thể giao lưu với nhau. Có thể tự do tham gia trong thời gian mở cửa.

Tên	Địa điểm	Lịch trình	Đối tượng
TOMATOPUCHI (080-2508-1073 ODA)	FUKUMITSU NISHIIMA KAIKAN (Nishiima-cho)	Thứ bảy tuần số 2 & 4 mỗi tháng 10:00~12:00 ※Người lần đầu đến vui lòng liên lạc trước khi đến.	Phụ huynh và bé từ 0 tuổi~chưa đi nhà trẻ
CHAIRUDO PAKU (0749-24-5777 MORI)	TAKANE KAIKAN (Torimoto-cho)	Thứ ba tuần số 2 & 4 mỗi tháng 10:00~12:00	Phụ huynh và bé từ 0 tuổi~chưa đi nhà trẻ
HAPINESU HIROBA (0749-27-6701)	KITA ROJIN FUKUSHI CENTA (Hapinesu Hikone)	Thứ ba mỗi tuần (Ngoài tuần số 5) 11:00~12:00	Phụ huynh và bé từ 0 tuổi~chưa đi nhà trẻ
OMOCHA TOSHOKAN (0749-27-6701)	KITA ROJIN FUKUSHI CENTA (Hapinesu Hikone) Không gian OMOCHA TOSHOKAN	9:00~17:00 (Ngày nghỉ: T.bảy, CN, ngày lễ) Nghỉ từ ngày 29/12~3/1.	Phụ huynh và bé từ 0 tuổi~2 tuổi
WIZUOYAKO HIROBA (0749-24-3529)	DANJO KYODOSANKAKU CENTA 「WIZU」 (Hirata-cho)	Thứ bảy tuần số 2 mỗi tháng 10:00~11:30	Phụ huynh và bé từ 0 tuổi~chưa đi nhà trẻ
POKKAPOKA HIROBA (chỉ cung cấp địa điểm) (0749-24-3920)	HIKONE-SHI FAMILY SAPOTO CENTA (nằm trong DANJO KYODOSANKAKU CENTA 「WIZU」)	Thứ sáu mỗi tuần 10:00~12:00	Phụ huynh và bé từ 0 tuổi~chưa đi nhà trẻ
HOIKUEN & KODOMO-EN thuộc thành phố Hikone	Các HOIKUEN & KODOMO-EN	Đang mở “Hiroba” tại một số Hoikusho, Kodomo-en thuộc thành phố. Vui lòng tham khảo Hoikusho ở trang 22 và liên hệ để hỏi thông tin chi tiết.	
FUREAI HIROBA (25-4452)	FUREAI NO YAKATA (Hassaka-cho)	9:30~12:00 & 13:00~16:30 (Ngày nghỉ: CN, t.hai, ngày lễ) Nghỉ từ ngày 29/12~3/1.	Phụ huynh và bé từ 0 tuổi~chưa đi nhà trẻ

Nhiều người & nơi khác nhau đóng vai trò trung tâm đang được mở cửa như Hoikusho, Kodomo-en, minsei iin jido iin & shunin jido iin, NPO, tình nguyện viên địa phương, v.v.

Các vị phụ huynh đang nuôi dạy con và những người cùng khu vực có thể quen biết với nhau tại những nơi quen thuộc, vì vậy nhất định hãy tham gia “Hiroba” gần nhà.